1886-02-20

AFSENDER
Vilhelmine Larsen

MODTAGER
Johannes Larsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
dansk

Dateringsbegrundelse:
Brevet er dateret d. 20. Februar. Årstallet vurderes til at være 1886. Der skal vælges en ny præst til valgmenigheden i Kerteminde. Den gamle præst døde i januar 1886. Vilhelmine Larsen synes, at Johannes Larsen skal vente med at se teaterstykket Peer Gynt. Det blev opført på Dagmarteatret d. 15.1 - 32.8 1886. (Dansk Forfatterleksikon)

Generel kommentar:
"Brand" og "Peer Gynt" er dramaer, som er skrevet af Henrik Ibsen i 1866 og 1867. Det er uvist, hvem fru Birk og pastor Poulsen er.

Afsendersted:
Kerteminde

Modtagersted:
København

Omtalte personer:
Frøken Bendal
Christiane Dragsted
Emilie Dragsted
Christian Eckardt
Margrethe Eckardt
Anna Gunnerus
Jens Christian Hostrup
Adolph Larsen
Alfred Larsen
Dorthea Larsen
Helga Larsen
Jeppe Andreas Larsen
Johanne Larsen
Lars Larsen
Martha Larsen
Martin Larsen
Valdemar Larsen
Vilhelm Larsen
Amalie Lindberg
Clara Lindberg
Cathrine Meyer

Erhard Meyer
Marie Meyer
Otto Meyer
Sophie Meyer
Sophus Meyer
Niels Mollerup
Morten Pontoppidan
Hans Poulsen
Oscar Wergeland
Kristian Zahrtmann

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek

Proveniens:
Indleveret til Det Kongelige Bibliotek af Larsen-familien

DOKUMENTINDHOLD

Der er en mild mæslingeepidemi i Kerteminde. Der har været to aftener med oplæsning på norsk af Ibsens stykke. Måske bliver Morten Pontoppidan den nye præst. Christian Eckardt skal have billeder på auktion.

TRANSSKRIPTION

Kjerteminde den 20 Februar

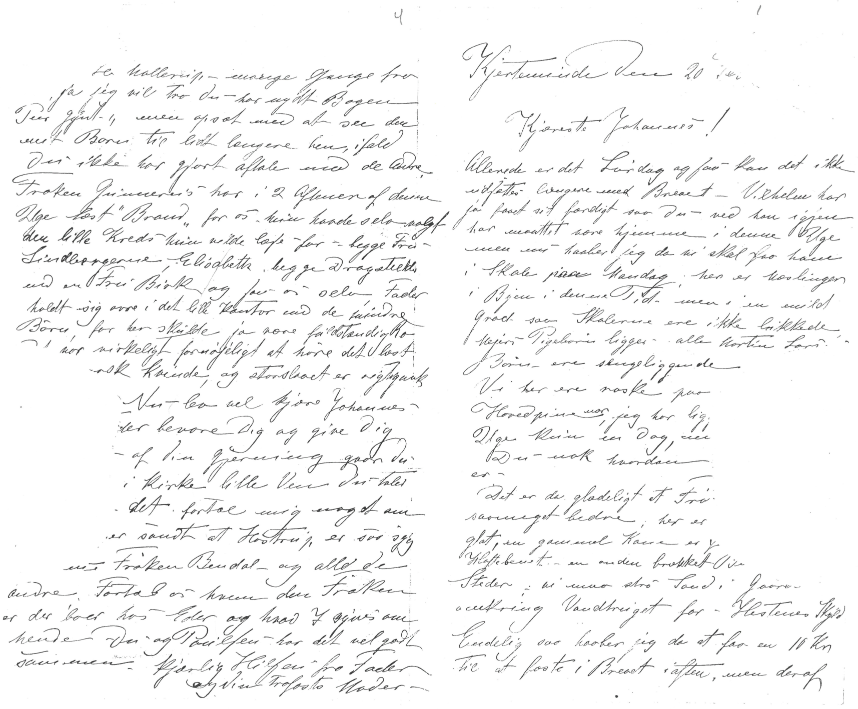
Kjæreste Johannes!
Allerede er det Lørdag og saa kan det ikke udsættes længere med Brevet – Vilhelm har jo faaet sit færdigt saa du ved han igjen har maattet være hjemme i denne Uge men nu haaber jeg da vi skal faa ham i Skole paa Mandag; her er Mæslinger i Byen i denne Tid men i en mild Grad saa Skolerne ere ikke lukkede. Mejers Pigebørn ligger – alle Martin Larsens Børn ere sengeliggende.
Vi her ere raske paa [papir mangler] Hovedpine nær, jeg har ligget [papir mangler] Uge kun en Dag, men [papir mangler] Du nok hvordan[papir mangler] er.
Det er da glædeligt at Frøken [papir mangler] saameget bedre; her er [papir mangler] glat, en gammel Kone er [papir mangler] Hoftebenet – vi maa strø Sand i Gaarden omkring Vandtruget for Hestenes Skyld.
Endelig saa haaber jeg da at faa en 10 Kr til at poste i Brevet iaften, men deraf [papir mangler] Dig bruge de 60 Øre til [papir mangler] Frimærker for Vilhelm da jeg har [papir mangler] Penge hos ham men dem skal jeg senere sende med Tøj eller andet. Du skal med det samme vide at vi skal vaske i næste Uge, igjen denne kommende Uge skal vi nemlig slagte, Johannes husk ogsaa at sende de brune Muffedisser med om Du ikke selv bruger dem. En Ting vil jeg nu endelig bede Dig om at du saasnart dette Brev kommer Dig ihænde du straks skriver mig tilbage. Jeg er nemlig bange da det ikke er bemærket udenpaa, og vi længes ogsaa meget efter at høre fra Dig, jeg troede jeg skulde [have] faaet [papir mangler] til at skrive idag men her er [papir mangler] Folk i Anledning af Mødet [papir mangler] idag om Valget af en [ny præst] Stemningen er for Pontoppidan [papir mangler] nu huske at fortælle for Frøken [papir mangler] her skal vælges 3 Mænd til at [papir mangler] til ham og efter en Udtalelse [papir mangler] til Pastor Poulsen antage vi [papir mangler] at han siger ja Margrethe overværede Mødet og der var meget faa som ikke rejste sig og tilkjendegav - ham ønsker vi helst –Gud lede det til det bedste for os; han er vist en meget alvorlig Mand –
Børnene holde en [Virk] [papir mangler] i denne Dag med Billeder [papir

mangler] trækker for en Knap til stor [papir mangler] for Adolph han bliver rig og fattig paa et Øjeblik – han er en morsom en kan du tro. Pas nu vel paa dine Breve

Fortæl os nu endelig noget mere om Skolen og hvad du arbejder [med], har du ikke besøgt Zartman fornylig – Eckardt maa om en lille Tid igjen holde en Aktion det er nødvendigt for ham at skaffe Penge – ja Johannes, det er svære Tider – min lille Ven spar paa Pengene det er vores daglige Valgsprog [fortæl] os hvad Du synes om det store [papir mangler] Billede i Udstillingen, og [papir mangler] hvad Du seer; vil Du [gøre mig] en Tjeneste, ifald at en [Tegning af] Vergeland er kommen i [papir mangler] her, du da vil forhøre [papir mangler] og sige os det. Tegning [papir mangler] funden, han ligger paa sit [papir mangler] med sin Pen i Haven troer jeg – [papir mangler] Siden Medicinflasker en Krukke med Blomster – og et Vers – under Billedet, det er fortalt at Tegningen er mangfoldiggjort og er den ikke kommen hertil, saa kommer [papir mangler] Hr Mollerup mange Gange fra [papir mangler] ja jeg vil tro du har nydt Bogen "Peer Gynt", men opsæt med at see den mit Barn til lidt længere hen, ifald du ikke har gjort aftale med de andre

Frøken Gunnerus har i 2 Aftener af denne Uge læst "Brand" for os. Hun havde selv valgt den lille Kreds hun vilde læse for – begge Fru Lindbergerne, Elisabeth, begge Dragsteder med en Fru Birk og saa os selv, Fader holdt sig ovre i det lille Kontor med de mindre Børn, for her skulde jo være fuldstændig Ro. Det var virkeligt fornøjeligt at høre det læst [op af en norsk] Kvinde, og storslaaet er rigtignok [papir mangler] Nu lev vel kjære Johannes [Gud Fader] bevare Dig og give dig [papir mangler] af din Gjerning gaar du [papir mangler] i Kirke lille Ven du taler [papir mangler] det fortæl mig noget om [papir mangler] er sandt at Hostrup er saa syg.

[Hils] nu Frøken Bendal og alle de andre. Fortæl os hvem den Frøken er der boer hos Eder og hvad I synes om hende. Du og Poulsen har det vel godt sammen. Kjærlig Hilsen fra Fader og din trofaste Moder



4

te Hallerup – mange Gange fra
ja jeg vil tro Du – har nydt Bogen
Peer Gynt –, men opsat med at see den
med Børn til lidt længere hen, ifald
Du ikke har gjort aftale med de Andre,
Frøken Grimmers har i 2 Aftener af denne
Uge læst "Brand„ for os. hun havde selv valgt
den lille Kreds hun vilde læse for – begge Frø-
Lindbergerne, Elisabeth, begge Dragsteds
med en Frøi Birk og for os selv Fader
holdt sig ovre i det lille Kontor med de mindre
Børn, for her skulde jo være fuldstændig Ro
det var virkeligt fornøjeligt at høre det, hun læst
ask kunde, og stoorslaaet er rigtignok

Nu – lev vel kjære Johannes –
der bevare Dig og give Dig
– af din Gjerning gaar Du
i Kirke lille Ven Du taler
det fortæl mig noget om
er sandt at Hostrup, er saa syg
med Frøken Bendal og alle de
andre. Fortæl os hvem den Frøken
er der boer hos Eder og hvad I synes om
hende. Du og Poulsen har det vel godt
sammen. Kjærlig Hilsen fra Fader
og din trofaste Moder –

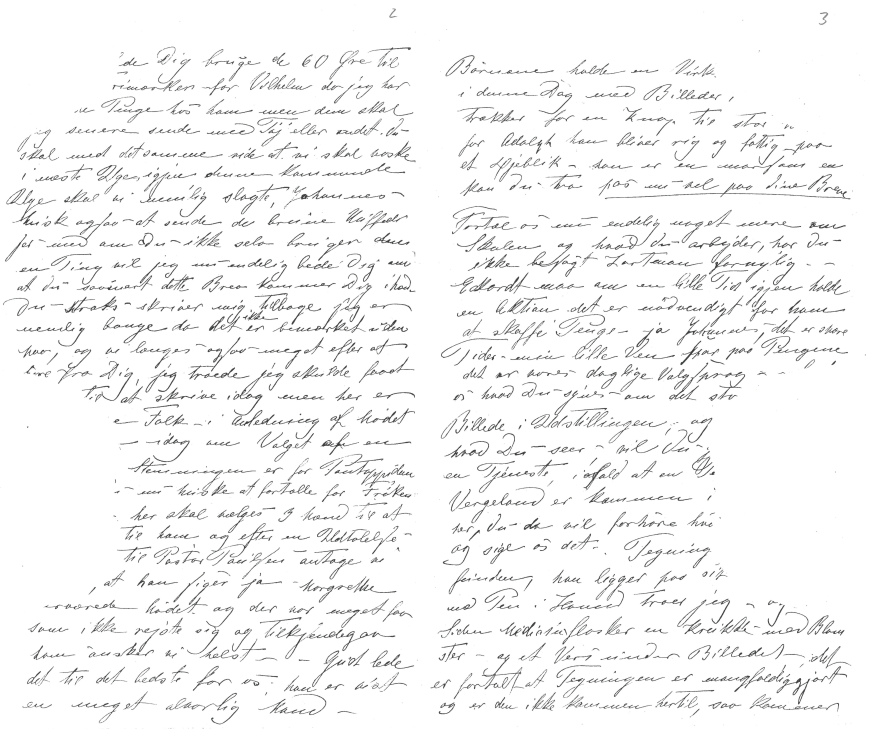
1

Kjerteminde Den 20 Ja

Kjæreste Johannes!

Allerede er det Løverdag og saa kan det ikke
udsættes længere med Brevet – Vilhelm har
jo faaet sit fordigt saa Du – ved han igjen
har maattet være hjemme i denne Uge
men nu haaber jeg da vi skal faa have
i Skole paa Mandag. her er Mæslinger
i Byen i denne Tid – men i en mild
Grad saa Skolerne ere ikke lukkede
Mejers Pigebørn ligger – alle Kortins Læsi –
J Børn ere sengeliggende
Vi her ere raske paa
Hovedpine nær, jeg har lig
Uge kun en Dag, en
Du – nok hvordan
er –

Det er da glædeligt at Frø
saameget bedre, her er
glat, en gammel Kone er
Hoftebenet – en anden brækket Ar
Steder. – vi maa strø Sand i Gaar
omkring Vandtruget for – Hestenes Skyld
Endelig saa haaber jeg da at faa en 10 Kr
til at paste i Brevet iaften, men deraf



de Dig bruge de 60 Øre til
rimærker for Vilhelm da jeg har
e Penge hos ham men dem skal
jeg senere sende med Tøj eller andet. Du
skal med det samme vide at vi skal vaske
i næste Uge, igjen denne kommende
Uge skal vi nemlig slagte, Johannes
husk ogsaa at sende de brune Tøffeler
fx med om Du ikke selv bruger dem
en Ting vil jeg nu endelig bede Dig om
at Du saasnart dette Brev kommer Dig ihænde
Du straks skriver mig tilbage jeg er
nemlig bange da det ikke er bemærket uden
paa, og vi længes ogsaa meget efter at
høre fra Dig, jeg troede jeg skulde faaet
tid at skrive idag men her er
e Folk i Anledning af Mødet
idag om Valget af en
Stemningen er for Pontoppidan
nu huske at fortælle for Frøken
her skal vælges 3 Mand til at
tie ham og efter en Udtalelse
til Pastor Paulsen antage vi
, at han siger ja — Morgenkke
overvarede Mødet og der var meget faa
som ikke rejste sig og tilkjendegav
hvem ønsker vi helst — Gud lede
det til det bedste for os; han er vist
en meget alvorlig Mand —

Børnene holde en Virk.
i denne Dag med Billeder,
Trækker for en Knap til stor u
for Adolph han bliver rig og fattig paa
et Øjeblik — han er en [illegible] en
kan Du tro paa nu vel paa dine Breve

Fortæl os nu endelig noget mere om
Skolen og hvad Du arbejder, har Du
ikke besøgt Zartmann fornylig —
Edvardt maa om en lille Tid igjen holde
en Auktion det er nødvendigt for ham
at skaffe Penge — ja Johannes, det er svare
Tider — min lille Ven spar paa Pengene
det er vores daglige Valgsprog — —
os hvad Du synes om det sto
Billede i Udstillingen og
hvad Du seer vil Du
en Tjeneste, ialfald at en U
Vergeland er kommen i
her, Du da vil forhøre hv
og sige os det. Tegning
feindem, han ligger paa sit
med Pen: Mand troer jeg og
Siden Medicinflasker en Krukke med Blomster — og et Vers under Billedet, det
er fortalt at Tegningen er mangfoldiggjort
og er den ikke kommen hertil, saa kommer